

Zmluva o dielo

06-0203/RE/2006

uzatvorená medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami podľa ustanovení § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov.

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ

Obchodný názov: **Ministerstvo zahraničných vecí SR**
Adresa: **Hlboká cesta č. 2, 833 36 Bratislava**
Zastúpený: **Doc. Ing. Andrej Sokolík, CSc. – riaditeľ INPO**
Osoba oprávnená na jednanie:
- vo veciach zmluvných: **Doc. Ing. Andrej Sokolík, CSc. – riaditeľ INPO**
- vo veciach technických: **Ing. Jozef Mráz - REBU**
Ing. Ján Frimmer - INPO
Bankové spojenie: **Štátna pokladňa, číslo účtu 7000073594/8180**
IČO: 00699021
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ

Obchodný názov: **QUADRIQ, a.s.**
Adresa: **Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš**
Zastúpený: **Ing. Pavel Vrbičan, generálny riaditeľ a člen predstavenstva**
Ing. Ľubomír Kružliak, člen predstavenstva
Osoba oprávnená na jednanie:
- vo veciach zmluvných: **Ing. Monika Frndáková, obchodný manažér**
- vo veciach technických: **Ing. Ján Dzurek, technický riaditeľ**
Ing. Jozef Barbier, riaditeľ projekčno-inžinierskeho úseku
Bankové spojenie: **[REDACTED]**
[REDACTED]
[REDACTED]
Zápis v OR OS Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10415/L
Telefón: 044-5476 200 Fax: 044-5476 261
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. 2

Predmet a rozsah plnenia

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať a odovzdať objednávateľovi dielo "Stále zastúpenie SR pri EÚ Brusel - Prestavba priestorov vstupného areálu", ďalej len dielo.
- 2.2 Rozsah je uvedený v prílohe č.1 – „Rozpočet stavebných prác a dodávok“.
- 2.3 Miestom zhotovenia diela je Misia SR pri EÚ, Brusel.
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje zhotovené zmluvné dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú zmluvnú cenu. Odovzdanie a prevzatie diela sa riadi článkom 7 tejto zmluvy.
- 2.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

Čl. 3

Termín plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ vykoná predmet plnenia uvedený v článku II. tejto zmluvy v termínoch :
- 3.2 Začatie : 30. 10. 2006. Ukončenie : do 10. 11. 2006
- 3.3 Zhotoviteľ dodrží termín plnenia za podmienky riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa, vymedzeného v tejto zmluve.
- 3.4 Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní s plnením záväzku, neplynie lehota realizácie a objednávateľ nie je oprávnený uplatňovať príslušnú zmluvnú pokutu.
- 3.5 Spolupôsobenie objednávateľa spočíva najmä v predložení schválenej projektovej dokumentácie diela a v odovzdaní staveniska v termíne do 29. 09. 2006.
- 3.6 Zmluvné strany sa zaväzujú dohodnúť primeranú zmenu čiastkových termínov a konečného termínu ukončenia diela za týchto podmienok :
 - 3.6.1 pri podstatnej zmene rozsahu predmetu dodávky,
 - 3.6.2 pri zásahoch štátnych a samosprávnych orgánov z dôvodov, ktoré nezavinil zhotoviteľ,
 - 3.6.3 ak nastane prerušenie alebo pozastavenie prác zo strany objednávateľa z dôvodov, ktoré nezapríčinil zhotoviteľ,
 - 3.6.4 v ďalších dohodnutých prípadoch.
- 3.7 V prípade, že zhotoviteľ pripraví zmluvné dielo k odovzdaniu a prevzatiu pred dohodnutým termínom plnenia, zaväzuje sa objednávateľ riadne a v požadovanej kvalite zhotovené dielo prevziať aj v skoršie ponúknutom termíne a zaplatiť jeho cenu, dohodnutú v tejto zmluve.

Čl. 4

Cena za dielo

- 4.1 Objednávateľ je povinný zaplatiť zhotoviteľovi za vykonané dielo cenu stanovenú dohodou zmluvných strán na základe ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodnutú cenu [REDACTED] bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán na základe bodu 2.1. tejto zmluvy a jej špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 – Rozpočet stavebných prác a dodávok.
- 4.2 Cestovné a ubytovacie náklady budú fakturované na základe zhotoviteľom skutočne preukázaných nákladov, podľa aktuálneho kurzu v deň vzniku týchto nákladov.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že k zmene ceny diela uvedenej v bode 4.1 môže dôjsť v týchto prípadoch :
- a) pri zmene rozsahu predmetu plnenia tejto zmluvy;
 - b) pri zmene všeobecne záväzných právnych predpisov majúcich vplyv na cenu diela;
- Zmluvné strany v týchto prípadoch dohodnú zmenu ceny diela písomne, obojstranne potvrdeným dodatkom k tejto zmluve.
- 4.4 Daň z pridanej hodnoty sa riadi Zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Čl. 5

Platobné podmienky

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú zmluvnú cenu na základe faktúry podľa súpisu skutočne vykonaných prác odsúhlasených objednávatelom. Odsúhlasený súpis vykonaných prác a dodávok bude tvoriť prílohu faktúry. Splatnosť faktúry je 45 dní odo dňa jej doručenia objednávatelovi. Faktúra bude obsahovať údaje v zmysle platného znenia zákona č. 222/2004 o DPH v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru len na čiastku uznanú objednávatelom. Fakturovaná cena môže byť zaokrúhlená na celé koruny.
- 5.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávatelovi.
- 5.4 Odsúhlasovanie rozsahu vykonaných prác a dodávok bude vykonávať poverený stavebný a technický dozor investora potvrdením zisťovacieho protokolu a súpisu vykonaných prác.

- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nie je možné zriadiť záložné právo na tieto pohľadávky.

Čl. 6

Ostatné podmienky vykonania diela

Povinnosti zhotoviteľa

- 6.1 Zhotoviteľ je povinný realizovať dielo v dohodnutom termíne, rozsahu a kvalite.
- 6.2 Zhotoviteľ poverí riadením prác na diele pracovníkov spĺňajúcich odbornú spôsobilosť v zmysle zák. č. 136/1995 Z.z. o odbornej spôsobilosti na vybrané činnosti vo výstavbe.
- 6.3 Po dobu realizácie diela je zhotoviteľ povinný správať sa tak, aby nedošlo k poškodeniu objektov a ostatného majetku objednávateľa, v opačnom prípade zodpovedá za škodu podľa §373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 6.4 Zhotoviteľ je povinný v súlade so stavebným zákonom viesť o vykonaných prácach stavebný a montážny denník (ďalej len denník), ktorý je základným dokumentom o priebehu výstavby a na ktorý je možné sa odvolať v ďalšom konaní.
- 6.5 Zhotoviteľ je povinný vyzvať objednávateľa prostredníctvom zápisu v denníku na preverenie prác, ktoré budú ďalším postupom zakryté alebo sa stanú neprístupnými.
- 6.6 Zhotoviteľ je povinný v priebehu vykonávania zmluvných prác trvale udržiavať čistotu a poriadok na stavenisku a prístupových komunikáciách. Prípadné pokuty za znečistenie verejného priestranstva a komunikácií znáša v plnom rozsahu zhotoviteľ.
- 6.7 Zariadenie staveniska si zabezpečuje zhotoviteľ. Náklady na vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu, likvidáciu a vypratanie zariadenia staveniska sú súčasťou zmluvnej ceny podľa článku Čl. 4 tejto zmluvy.
- 6.8 Zhotoviteľ vyprace stavenisko v lehote do 3 kalendárnych dní odo dňa skončenia preberacieho konania.
- 6.9 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných zamestnancov.
- 6.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje vybaviť svojich zamestnancov zodpovedajúcimi ochrannými osobnými pracovnými prostriedkami.

Povinnosti objednávateľa

- 6.11 Objednávateľ je povinný sprístupniť zhotoviteľovi včas priestory na vykonanie diela a vytvárať mu podmienky na riadne a včasné plnenie, vrátane poskytnutia potrebnej súčinnosti. Pri meškaní s odovzdaním pracoviska na vykonanie diela objednávateľ pristúpi na zodpovedajúcu zmenu termínu ukončenia diela. Objednávateľ zabezpečí stavebný a technický dozor nad vykonávaním prác.

- 6.12 Objednávateľ odovzdá písomne zhotoviteľovi pracovisko v stave zodpovedajúcom projektovým podmienkam a predpisom bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany. Objednávateľ zabezpečí v zmysle vyhlášky 374/90 Zb. vstupné školenie o BOZPaPO a oboznámi s miestnymi predpismi zamestnancov zhotoviteľa pred nástupom na prácu. V zmysle zákona 330/1996 Z. z. objednávateľ odovzdá pracovisko zhotoviteľovi, ktorý zodpovedá za BOZaPO počas zhotovovania diela v plnom rozsahu.
- 6.13 Objednávateľ je povinný sledovať obsah denníka. Objednávateľ je povinný do dvoch pracovných dní od predloženia zápisu v denníku poznačiť prípadný nesúhlas s obsahom záznamu, a to s uvedením dôvodu nesúhlasu. Ak tak neurobí, má sa za to, že s obsahom záznamu stavbyvedúceho súhlasí.
- 6.14 Zodpovednou osobou objednávateľa poverenou stavebným a technickým dozorom nad výkonom prác a kontrolu stavebného denníka je p. Dušan Fiala – hospodár stáleho zastúpenia SR pri EÚ.
- 6.15 Objednávateľ poskytne objednávateľovi nasledujúcu súčinnosť:
- 6.15.1 ku dňu začiatku prác ukončí schvaľovací proces projektovej dokumentácie;
 - 6.15.2 ku dňu začiatku prác vyprázdni priestore určené k stavebným úpravám;
 - 6.15.3 zabezpečí ubytovanie pracovníkov zhotoviteľa na náklady zhotoviteľa;
 - 6.15.4 zabezpečí vstup pracovníkov zhotoviteľa na miesta zhotovenia diela a to denne po dobu zhotovenia diela v čase minimálne od 8.00 hod do 18.00 hod vrátane dňa pracovného voľna;
 - 6.15.5 zabezpečí miesto pre parkovanie vozidiel zhotoviteľa po dobu zhotovenia diela;
 - 6.15.6 zabezpečí objednávku kontajnera na odvoz stavebného odpadu podľa požiadaviek zhotoviteľa na náklady zhotoviteľa;

Ostatné povinnosti

- 6.16 Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia a požiarnej ochrany budú riadiť právnymi predpismi upravujúcim dotknuté oblasti, ako sú:
- Zákon NR SR č.330/1996 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v platnom znení.
 - Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu č.374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach.
 - Zákon č.238/1991 Zb. o odpadoch v platnom znení
 - Nariadenie vlády SR č.605/1992 Zb. o vedení evidencie odpadov v platnom znení.
 - Nariadenie vlády SR č.606/1992 Zb. o nakladaní s odpadmi v platnom znení.
 - Zákon č.309/1991 Zb. o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami (zákon o ovzduší) v platnom znení.
 - Nariadenie vlády SR č.92/1996 Z.z., ktorým sa vykonáva zákon č.309/1991 Zb. (zákon o ovzduší).
 - Zákon č.17/1992 Zb. o životnom prostredí v platnom znení.

- P
- Zákon č.127/1994 Z.z., o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v platnom znení.
 - Zákon č.138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v platnom znení.
 - Zákon č.287/1994 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení.
 - Zákon č.126/1985 Zb. o požiarnej ochrane v platnom znení.
- 6.17 Ak počas realizácie zmluvného diela nastanú okolnosti, ktoré môžu z hľadiska bezpečnosti pri práci ohroziť zdravie a životy osôb, alebo spôsobiť prevádzkovú nehodu, prípadne poruchu technického zariadenia, nevyhovujúceho technického stavu konštrukcie stroja alebo zariadenia, prípadne iných nepredvídaných okolností, je zhotoviteľ povinný prerušiť prácu na stavbe. O prerušení urobí zápis do denníka stavbyvedúci alebo jeho zástupca.
- 6.18 Pri prerušení práce urobí zhotoviteľ opatrenia nevyhnutné na ochranu života, zdravia a majetku a vykoná o nich zápis do denníka.
- 6.19 V práci možno pokračovať až na pokyn zodpovedného zamestnanca objednávateľa urobený formou zápisu do stavebného denníka.
- 6.20 Zhotoviteľ je povinný realizovať zmluvné dielo tak, aby použitou technológiou, prípadne zariadeniami nezhoršoval životné prostredie v budove. Ide najmä o tieto negatívne účinky: škodlivé exhalácie, hluk, teplo, otrasy, vibrácie, prach, zápach, znečisťovanie vôd a pod.

Čl. 7

Odovzdanie a prevzatie diela, vlastníctvo diela

- 7.1 Za deň splnenia zmluvného záväzku zhotoviteľa podľa tejto zmluvy sa považuje deň odovzdania a prevzatia celého diela.
- 7.2 Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi najneskôr 5 pracovných dní vopred, kedy bude celé dielo pripravené k odovzdaniu.
- 7.3 Objednávateľ bez zbytočného odkladu od výzvy zhotoviteľa začne preberacie konanie, alebo oznámi dôvod, pre ktorý dielo nemôže prevziať.
- 7.4 Po dobu trvania preberacieho konania neplynie lehota realizácie diela a zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením svojho záväzku.
- 7.5 O priebehu preberacieho konania spisuje objednávateľ protokol aspoň v štyroch vyhotoveniach, ktorý podpíšu oprávnené osoby, ktoré sa ho zúčastnili. Odovzdávací protokol okrem základných údajov o diele bude obsahovať aj :
- súpis odovzdaných dokladov;
 - konštatovanie objednávateľa, že dielo preberá dňom podpisu preberacieho protokolu;
 - dátum a podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.
- 7.6 Vlastníkom zhotoveného diela je zhotoviteľ, ktorý znáša aj nebezpečenstvo škody na ňom. Vlastníctvo, ako aj nebezpečenstvo škôd k zhotovenému dielu prechádza na objednávateľa protokolárnym odovzdaním diela, jeho fyzickým prevzatím oprávnenou osobou objednávateľa a zaplatením za dielo objednávateľom.

Čl. 8

Zodpovednosť za vady

- 8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok, spôsobom a v kvalite, ktoré sú dohodnuté touto zmluvou.
- 8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi.
- 8.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ nemohol zistiť ich nevhodnosť.
- 8.4 Zhotoviteľ je povinný, na základe písomnej výzvy objednávateľom, bez zbytočného odkladu odstrániť vady a nedorobky diela, ktoré boli zavinené zhotoviteľom a boli zistené objednávateľom alebo oprávnenými pracovníkmi NBÚ.
- 8.5 Objednávateľ je povinný potvrdiť zhotoviteľovi odstránenie väd a nedorobkov zistených pri preberacom konaní.
- 8.6 Objednávateľ nesmie predčasne užívať práce, časť diela, alebo dielo, ktoré neboli odovzdané a prevzaté. V opačnom prípade zhotoviteľ neberie zodpovednosť za takto vzniknuté škody a kvalitu prác.
- 8.7 Po odovzdaní diela objednávateľovi, objednávateľ nesmie manipulovať s určenými namontovanými zariadeniami s výnimkou postupov stanovených v užívateľskej dokumentácii, inak stráca nároky, vyplývajúce z podmienok záručného servisu.
- 8.8 Zhotoviteľ poskytuje záruky predmetu diela nasledovne:
 - technologické dodávky po dobu 24 mesiacov;
 - stavebné práce a káblové rozvody po dobu 36 mesiacov.Začiatok záručnej doby začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela – dňom podpísania zápisu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 8.9 Počas doby od nahlásenia oprávnenej reklamácie až do odstránenia vady neplynie záručná doba.

Čl. 9

Sankcie

- 9.1 Ak zhotoviteľ odovzdá dielo po termíne dohodnutom v tejto zmluve, má objednávateľ právo uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania.
- 9.2 V prípade omeškania s úhradou faktúry, môže zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.

- 9.3 Zaplacením sankcií podľa tohto článku zmluvy nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody.

Čl. 10

Odstúpenie od zmluvy

- 10.1 Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní potom, ako sa o porušení dozvedela.
- 10.2 Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá alebo nevyužije v lehote právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 O.z.
- 10.3 Ak oprávnená strana v lehote na odstúpenie od zmluvy podľa bodu 1. tohto článku stanoví na plnenie dodatočnú lehotu, vzniká jej právo odstúpiť od zmluvy po márnom uplynutí tejto lehoty.
- 10.4 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane.
- 10.5 Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody, nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie.

Čl. 11

Právne predpisy a rozhodovanie sporov

- 11.1 Pri plnení tejto zmluvy sa zmluvné strany riadia prednostne ustanoveniami tejto zmluvy. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka ako aj ďalšími, na zmluvné záväzky sa vzťahujúcimi predpismi a normami. Jednostranný prejav vôle dotýkajúci sa zmeny zmluvy alebo jej zrušenia je potrebné vykonať tiež v písomnej forme.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory z tejto zmluvy, rozpory vo výklade niektorých jej ustanovení alebo rozpory pri uzatváraní dodatkov riešiť cestou zmieru a vzájomným rokovaním.
- 11.3 Ak nedôjde k súhlasnému stanovisku zmluvných strán ani na rokovaní štatutárnych zástupcov, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť spor na rozhodnutia príslušnému súdu SR.

Handwritten mark

Čl. 12

Ochrana utajovaných skutočností

- 12.1 Ak v priebehu realizácie diela vznikne potreba postúpiť utajované skutočnosti na zhotoviteľa, bude ochrana utajovaných skutočností zabezpečená v súlade s požiadavkami zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vykonávacích predpisov a to len na základe zmluvy o postupovaní utajovaných skutočností uzatvorenej medzi objednávateľom a zhotoviteľom zo dňa 31.8.2005.
- 12.2 Objednávateľ i zhotoviteľ zabezpečia, aby sa s utajovanými skutočnosťami zoznamovali len oprávnené osoby.

Čl. 13

Záverečné ustanovenia

- 13.1 Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 13.2 Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom ich obsahu.
- 13.3 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Ak nedôjde k dohode o znení dodatku k zmluve, oprávňuje obe strany, aby ktorákoľvek z nich požiadala súd o rozhodnutie.
- 13.4 V prípade zmeny obchodného mena, právnej formy, štatutárnych orgánov, adresy, sídla alebo bankového spojenia a čísla účtu, každá zo zmluvných strán oznámi túto skutočnosť bezodkladne v písomnej forme druhej strane doručeným listom a premietnu túto zmenu do zmluvy dodatkom k nej.

A

ks

- 13.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Rozpočet stavebných prác a dodávok.
- 13.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží objednávatel' a 2 zhotovitel'. V rovnakom počte sa budú vyhotovovať všetky zmluvné dokumenty.

V Bratislave, dňa 11.10.06

V Liptovskom Mikuláši, dňa 29.9.2006

Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hlboká cesta 2
835 36 BRATISLAVA 37
25

[Signature]
.....
Doc. Ing. Andrej Sokolík, CSc,
riaditeľ INPO

[Signature]
.....
Ing. Pavel Vrbičan
generálny riaditeľ a člen
predstavenstva QUADRIQ, a.s.

[Signature]
.....
Ing. Ľubomír Kružliak
člen predstavenstva QUADRIQ, a.s.

Quadriq, a.s.
pobočka Bratislava
Miletičova 23
821 09 Bratislava
IČO: 30 225 582
IČ DPH: SK2020427959

02

ks